

Delivery Note

143941

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No
Delnote No
Del.Note date:

391893

04.09.2019

Customer No 135292

Our Ref.:

Phone:

Fax:

E-Mail:

Cust Ref

Our Id At Customer 91019089

Shipment Id

496426

Delivery Date

06.09.2019

Delivery Terms

FCA - - ICC Incoterms® 2010

Ship Addr Plant

100

Ship Unload Point

14248

Transportnr.:

374944

Document address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	98 / 2 550003952901	400,00 230819-GET2-3	pcs

Characteristic description

Drawing number

Material

Characteristic value description

P151536-221938

Unit of measure

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

NE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 14/09/2019
Firma:

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3486 42722
Tel.: +43 3486 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE33HAN
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

391893

04.09.2019

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4168 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

2

Exemplar

Exemplar du destinataire

19-008376

Name, Anschrift, Land
(nom, adresse, pays)

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

No K 428450

Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenteiligen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über
den Beförderungsvertrag im internat.
Straßengüterverkehr (CMR)



Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de transport
international de marchandise par
route (CMR)

Zollamt
Bureau de douane
Ufficio doganaleEingang
d'entrée / EntrataAusgang
de sortie / Uscita2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.p.A.
c/o Kuehne-Nagel
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 Modugno (Bari)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

NÉMOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
37.

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandiseOrt
LieuLand
Pays

IT-70026 Modugno (Bari)

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandiseOrt
LieuLand
Pays

AT-8552 Eibiswald

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserves et observations du transporteur5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

Del. No. 06.09.2019

Behördliches Kennzeichen
Numéro d'immatriculationLand
PaysHöchste zulässige Nutzlast
Charge utile maximaledes Kfz.
du véhicule

MTN-516

des Anhängers
de la remorque

XXX-536

des Kfz.
du véhiculedes Anhängers
de la remorque6 Kennzeichen und Nummer
Marques et numéros7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis8 Art der Verpackung
Mode d'emballage9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise10 Statistiknummer
No statistique11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg12 Umfang in m³
Cubage in m³

16 Pallets = 6400 pcs

4.992 kg

ABS: ANK

ABF.

EMPF: ANK

ABF.

LADEMITTEL

bei ABSENDER

chez Expéditeur
al Mittente

bei EMPFANGER

chez Destinataire
al Destinatarlo

Europ. abgegeben:

Stk.

Europ. abgegeben:

Stk.

Stempel-Unterschrift

Datum:

von ABSENDER

de Expéditeur
del Mittente

Stempel-Unterschrift

Datum:

von EMPFANGER

de Destinataire
del Destinatarlo

Europ. erhalten:

Stk.

Europ. erhalten:

Stk.

Datum:

Unterschrift Fahrer

Datum:

Unterschrift Fahrer

13 Anweisungen des Absenders
Instructions de l'expéditeur
Istruzioni del mittenteBez.
s. Nr. 9
Nom
voit No 9Gefahrzeit/muster-Nr.
Numéro d'étiquetteIUN-Nummer
Numéro UNVerp.-Gruppe
Groupe
d'emballage

UN

Temperatur Übernahme Grad C
Temperatur Übergabe Grad CContainer in Fuß
Container en pied
Container (in pied)

Nr.

Wechselaufbauten in m
Calsses mobiles en m
Cassone interchangeable

Nr.

Anzahl
Nombre
Numero

Nr.

Nr.

19 Besondere Vereinbarungen (z.B. Beförderungspapier Nr.)
Convention particulières (e.g. transport document Nr.)
Convenzioni particolari (par exemple document de transport Nr.)20 Zu zahlen vom:
A payer pa:Absender
ExpéditeurWährung
MonnaieEmpfänger
DestinataireFracht
Prx de transport
Ermäßigungen
ReductionsZwischensumme
SoldeZuschläge
SupplémentsNebengebühren
Frais accessoiresGesamtsumme
Total15 Rückerstattung
Remboursement

KUEHNE-NAGEL

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefüllt am:
Etabli le:

Compilato a

04/09/2019

In:

à:

il:

14 Frachtzahlsanweisungen / Prescription
d'assranchissement / Ordre di pagamento
del nolo☐ Fiat
Franco/Franco☐ Unifrat
Non franco/Assegnato

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

NÉMOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
37.

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

Gut empfangen
Marchandises reçues
14 SET 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica sulla qualità e quantità"

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22.

einschließlich
y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20150306) 75100118

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Dieses CMR/IRU/Österreich Formular 1976 für den internationalen Straßengüterverkehr entspricht der letzten Ausarbeitung für alle Staaten, die der IRU angehören, also auch für Österreich, soweit es sich um grenzüberschreitenden Güterverkehr handelt.